

# 香港環境卓越大獎

Hong Kong Awards for Environmental Excellence

## 金獎 Gold Award

餐飲業  
Restaurants



Where food lovers meet  
flame cooking!

香港中華煤氣有限公司 — 名氣廊

The Hong Kong and China Gas Company Limited –  
Flame at Towngas Avenue

名氣廊Flame秉承香港中華煤氣有限公司(煤氣公司)積極履行環境和企業社會責任的宗旨，透過煤氣公司自身研發的節能爐具和實踐多項環保措施減少能源消耗和碳排放，並同時提供健康素食及可持續海鮮佳餚，積極向所有持份者宣揚可持續餐飲及環保的理念。

Flame at Towngas Avenue adheres to The Hong Kong and China Gas Company Limited (Towngas)'s principle of fulfilling environmental and corporate social responsibility. The restaurant has installed various energy-saving kitchenware invented by Towngas and implemented various green initiatives to reduce energy consumption and carbon emission. At the same time, the restaurant also proactively promotes the concept of sustainable and eco-friendly dining to all stakeholders through the offer of healthy vegetarian menu and sustainable seafood dishes.



為減少使用即棄塑膠，自2018年6月起，只會在顧客的要求下才提供紙飲管，同時向自攜容器的顧客提供折扣。

Reducing the use of single-use plastic by providing paper straws only upon customers' request since June 2018 and offering discount to customers who bring their own container for takeaway food.



安裝由煤氣公司研發的「綠色涼廚系列」節能廚具，如烤爐、蒸爐和洗碗機，以提升能源效益。Installing energy-efficient kitchen equipment under the "Towngas Green Kitchen Series", such as oven, steam oven and dish-washing machine to optimise energy efficiency.



根據世界自然基金會香港分會發佈的可持續海鮮指南採購海鮮，並優先選用本地材料，以減少食材在運輸過程中的碳排放。

Adopting Sustainable Seafood Guide published by World Wide Fund Hong Kong in procuring seafood ingredients and giving preference to local ingredients in order to minimise the carbon emission during their transportation.